

**المصطلحات الرئيسية (كلمة مكتشفة)**

### **License Information**

(Arabic) **المصطلحات الرئيسية (كلمة مكتشفة)** is based on: unfoldingWord® Translation Words, [unfoldingWord](#), 2022,  
which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

## المصطلحات الرئيسية (كلمة مكتشفة)

□□ □□□-□□□ , □□□□□ , □□□□□ , □□□□□□□ , □□□□□□□□ , □□□□□□□ , □□□□□□ , □□□□□□□ ,  
□□□□□□□ , □□□□□ , □□□ , □□□□□ , □□□ , (□□□□) □□□□ , □□□□□ , □□□ , □□□□□ ,  
□□□□ , □□□□ , □□□□ , □□□□□ , □□□□ □□□ , □□□□ , □□□ , □□□□□□ □□□ , □□□□□ ,  
□□ , (□□□□) □□ , □□ , □□□□ , (□□□□ □□□□) □□□□ , □□□ □□□ , □□ , □□□ ,  
□□□□ , □□□□ , □□ , □□□□□ , □□□-□□□ , □□□□ , □□□□ , □□□□□□ , □□□□ , □□□□□ ,  
□□□ , □□□□ □□□ , □□□□□□□ □□□ , □□□□ , □□ , □□ , □□□□□ , □□ , □□□□□ , □□□□ ,

## العائلة

يشير مصطلح "العائلة" إلى مجموعة من الأشخاص الذين تربطهم علاقة دم، وتشمل عادة الأب والأم وأطفالهم، في الكتاب المقدس، يشمل هذا المصطلح أحياناً أقارب مقربين آخرين مثل الأجداد والآباء والأعمام والعمات.

- في زمان الكتاب المقدس، كان الرجل الأكبر سنًا هو السيدة الرئيسية في العائلة عادة.
  - يمكن أن تشمل العائلة أيضًا الخدم، السراري، وحتى الأجانب.
  - قد تحتوي بعض اللغات على كلمة أوسع مثل "العشيرة" أو "الأسرة" التي تناسب بشكل أفضل في السياقات التي تشير إلى أكثر من مجرد الوالدين والأطفال.
  - استخدم الهمد الجديد مصطلحات تتعلق بمفهوم العائلة" كثيراً للإشارة إلى الكنيسة، أي المؤمنون" بالرب يسوع.
  - أيضًا: العشيرة، السلف، البيت)

العالم

عادة ما يشير مصطلح "العالم" إلى جزء من الكون حيث يعيش الناس أي الأرض. يصف مصطلح "دنيوي" القيم والسلوكيات الشريطة للأشخاص الذين يعيشون في هذا العالم

- بالمعنى الأكثر عمومية، يشير مصطلح "العالم" إلى السماوات والأرض، وكذلك كل ما فيها.
- في العديد من السياقات، يعني "العالم" في الواقع "الناس الذين في العالم".
- أحياناً يفترض أن هذا يشير إلى الأشخاص الأشرار على الأرض أو الأشخاص الذين لا يطاعون الله.
- استخدم الرسل أيضاً "العالم" للإشارة إلى السلوكات الأنانية والقيم الفاسدة للأشخاص الذين يعيشون في هذا العالم. يمكن أن يشمل ذلك الممارسات الدينية التي تعتمد على البر الذاتي والجهود البشرية.
- يُقال إن الأشخاص والأشياء التي تتميز بهذه القيم هم "دنبيوين".

□□□□□□□□□□□□□□:

- يوحنا 1:15
- يوحنا 4:15
- يوحنا 5:15
- يوحنا 1:29
- متى 13:36

□□□□□□□□□□□□:

- H0776, H2309, H2465, H5769, H8398, G10930, G28860, G28890, G36250

- اعتماداً على السياق، يمكن أيضاً ترجمة "العالم" كـ "الكون" أو "الناس في هذا العالم" أو "الأشياء الفاسدة" في العالم أو "اتجاهات الناس الشريبة في العالم".
- غالباً ما تعني عبارة "كل العالم" "الكثيرون من البشر" وتشير إلى الأشخاص الذين يعيشون في منطقة معينة. على سبيل المثال، يمكن ترجمة "جاء كل العالم إلى مصر" كـ "جاء العديد من شعوب البلدان المحيطة إلى مصر" أو "جاء أناس من جميع البلدان المحيطة بمصر إلى هناك".
- طريقة أخرى للتراجمة "ذهب كل العالم إلى مسقط رأسهم لتسجيل أسمائهم في التعداد الروماني" ستكون "ذهب العديد من الناس الذين يعيشون في المناطق ... التي يحكمها الإمبراطورية الرومانية".
- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "من العالم" كـ "شبر" أو "خاطئ" أو "أناي" أو "غير نقى" أو "فاسد" أو "متأثر بالقيم الفاسدة للناس في هذا العالم".
- يمكن ترجمة عبارة "الأشياء التي في العالم" كـ "قول هذه الأشياء للناس الذين يعيشون بحسب العالم".
- في سياقات أخرى، يمكن أيضاً ترجمة "في العالم" كـ "العيش بين الناس في العالم" أو "العيش بين الناس" "غير الأنقياء".

(انظر أيضاً: فاسد, سماء, روما, نقى)

□□□□□□: يشير مصطلح "عتبة" إلى الجزء السفلي من مدخل أو الجزء من المبني الذي يكون داخل الباب مباشرةً

- في بعض الأحيان تكون العتبة لوحًا من الخشب أو الحجر يجب تجاوزه للدخول إلى غرفة ما أو مبني.
  - يمكن وجود عتبة أيضاً لكل من البوابة وفتحة الخيمة.
  - يجب ترجمة هذا المصطلح بمصطلح في لغة المشروع بشير إلى المكان الذي يعبره شخص عند مدخل منزل ما.
  - إذا لم يكن هناك مصطلح لهذا، يمكن أيضاً ترجمة "عتبة" كـ "باب" أو "قُفحة" أو "مدخل"، وفقاً للسياق.
- (انظر أيضاً: بوابة، خيمة)

□□□□□□□□□□□□:

- أخبار الأيام 9:17-19
- حزقيال 9:3
- أشعياء 6:4
- أمثال 17:19

□□□□□□□□□□□□:

- H4670، H5592

## العرفة

□□□□□□:

تشير مصطلحات "العرفة" و "التجيم" إلى ممارسة محاولة الحصول على المعلومات أو المعرفة من الأرواح في العالم فوق الطبيعي". والشخص الذي يقوم بذلك يُسمى أحياناً "عَرَافٌ" أو "مَهْجِمٌ".

- في زمن العهد القديم، أمر الله ببني إسرائيل بعدم ممارسة العِرَافَة أو التَّجِيمَ.
- لقد أتاحت الله لشعبه أن يسألوه من أجل المعرفة والمعلومات باستخدام الأوليم والتقيم، وهي حجارة خصصها الله لاستخدامها رئيس الكهنة لهذا الغرض لكنه لم يسمح لشعبه بطلب المعلومات بمساعدة الأرواح الشريرة.
- استخدم العرافون الوثنيون طرقاً مختلفة لمحاولة معرفة المعلومات من عالم الأرواح. فأحياناً كانوا يفحصون الأجزاء الداخلية من حيوان ميت أو يرمون عظام الحيوانات على الأرض، باحثين عن أنماط يفسرونها كرسائل من آلهتهم الكاذبة.
- في العهد الجديد، رفض يسوع والرسل أيضاً العِرَافَة والعيافة والشعوذة والسحر. فإن كل هذه الممارسات تتضمن استخدام قوة الأرواح الشريرة وهي مدانة. ومرفوضة من قبل الله.

(انظر أيضاً: الرسول، إله كاذب (وثن)، السحر، الشعوذة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- صومئيل 6: 1-2
- أعمال الرسل 16: 16
- حزقيال 12: 25-24
- تكوين 44: 5
- إرميا 27: 11-9

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

H1870, H4738, H5172, H6049, •  
H7080, H7081, G44360

## العربيّة

□□□□□:

العربيّة هي أكبر شبه جزيرة في العالم، تبلغ مساحتها حوالي 3,000,000 كيلومتر مربع، وهي تقع جنوب شرق إسرائيل، ويحدها من الثلاث جهات البحر الأحمر، والبحر العربي، والخليج العربي.

● يستخدم مصطلح "عربي" للإشارة إلى الشخص الذي يعيش في شبه الجزيرة العربية أو إلى أي شيء يتعلق بها.

● كان أحفاد سام هم أول من عاشوا في شبه الجزيرة العربية، كما كان إسماعيل ابن إبراهيم ونسله بالإضافة إلى نسل عيسو، من بين السكان الأوائل الآخرين في شبه الجزيرة العربية.

● إن البرية التي تاه فيها بنو إسرائيل 40 عاماً، تقع في شبه الجزيرة العربية.

● أمضى بولس الرسول بعض سنوات في صحراء شبه الجزيرة العربية، بعد أن آمن بيسوع

● في رسالته إلى المؤمنين في غلاطية، ذكر بولس الرسول أن جبل سيناء كان يقع في شبه الجزيرة العربية.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: عيسو، غلاطية، إسماعيل، سام، سيناء)

□□□□□□ □□□□□□:

ملوك الأول 10: 14-15

أعمال الرسل 2: 11

غلاطية 1: 15-17

غلاطية 4: 24-25

إرميا 25: 24-26

نحريا 2: 19-20

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

H6152, H6153, H6163, G06880, •  
G06900

## العرش

□□□□□□:

العرش هو كرسي مصمم خصيصاً، يجلس عليه الحكم عندما يقرر الأمور الهامة، وعندما يستمع إلى طلبات شعبه.

- العرش هو أيضًا رمز للسلطة والقوة التي يمتلكها الحاكم.
- يمكن استخدام الكلمة "عرش" أيضًا للإشارة إلى الحاكم، أو إلى حكمه، أو قوته.
- في الكتاب المقدس، تم تصوير الله، في كثير من الأحيان، كملك يجلس على عرشه. وصف الرب يسوع بأنه يجلس على عرش عن يمين الله الآب.
- قال الرب يسوع إن السماء هي عرش الله. يمكن ترجمة هذه الكلمة بعبارة، "حيث يملك الله بصفته الملك".

(انظر أيضًا: السلطة، القوة، الملك، الحكم)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- كولوسي 17:15
- تكوين 41:40
- لوقا 1:32
- لوقا 22:30
- متى 5:34
- متى 19:28
- رؤيا 6-1:4

□□□□□□ □□□□□□:

- H3427، H3676، H3678، H3764،  
H7675، G09680، G23620

- في العهد القديم، أمر الله بنى إسرائيل بتخصيص عشر ممتلكاتهم لتقديمه كتقديمة شكر له.
- كانت هذه التقدمة تستخدم لدعم سبط اللاويين في إسرائيل، والذين خدموا بنى إسرائيل، بصفتهم كهنة والمعتنيين بخدمة المجتمع، وبالهيكل لاحقًا.
- في العهد الجديد، لا يطلب الله تقديم العشور، بل يوجه المؤمنين إلى مساعدة المحتاجين بسخاء وبفرح ودعم عمل الخدمة المسيحية.
- يمكن أيضًا ترجمة هذا إلى "عُشر" أو "واحد من عشرة".

انظر أيضًا: آمن، إسرائيل، اللاوي، الماشية، ملكي صادق، الخدمة (النبيحة، خدمة المجتمع، الهيكل)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- تكوين 20-14:19
- تكوين 22-28:20
- عبرانيين 6-7:4
- إشعياء 6:13
- لوقا 11:42
- لوقا 12-18:11
- متى 24-23:23

□□□□□□ □□□□□□:

- H4643، H6237، H6241، G05860،  
G11810، G11830

## العشر

عار-شيء ما

□□□□□□:

تشير مصطلحات "العشر" و"العشور" إلى نسبة "عشرة بالمائة" أو جزء من عشرة من المال، أو المحاصيل، أو الماشية، أو الممتلكات الأخرى، التي تُعطى الله.

- ويستخدم مصطلح "عار" بهذا المعنى، ويطلق على الشيء الذي يستخدم في الاستعمال الشائع أو العادي بدلاً من الاستخدام الخاص أو الشريف.
- يستخدم في هذا السياق، مصطلح "عار" للإشارة إلى الأشياء التي ليست مفيدة لأي شيء مهم.
- واعتمدًا على السياق، يمكن أيضًا ترجمة كلمة "عار" إلى "استخدام شائع" أو "استخدام عادي" أو "استخدام بسيط".

(انظر أيضًا: كrama)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□□:

▪ سترونخ

▪ عاقر

□□□□□□□:

أن يكون المرأة أو الشيء "عاقراً - فاحلاً" يعني لا يمتلك بالخصوصية  
ولا يمكن أن يحمل ثمرة

▪ التربة أو الأرض الفاجلة لا تقدر على إنتاج أي  
نباتات.

▪ العاقر هي المرأة غير القادرة جسدياً على الحمل أو  
إنجاب طفل.

□□□□□□□□□□□□□□□□:

▪ عندما يستخدم لفظ "عاقر" للإشارة إلى الأرض  
يمكن ترجمته إلى أرض "غير خصبة" أو "غير  
مثمرة" أو "معدومة النباتات".

▪ عندما يشار إلى امرأة عاقر، يمكن ترجمة الكلمة إلى  
"بلا أطفال" أو "غير قادرة على إنجاب الأطفال" أو "  
غير قادرة على الحمل".

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

▪ صموئيل 1:2

▪ غلطية 4:27

▪ تكوين 11:30

▪ أيوب 3:7

□□□□□□ □□□□□□□:

▪ سترونخ H4420, H6115, H6135, H6723,  
H7921, G06920, G47230

▪ عالي

□□□□□□□:

التعابيران "في العلي" و "في الأعلى" هما تعابيرات تعني عادة "في  
السماء".

▪ معنى آخر لتعبير "في الأعلى" يمكن أن يكون  
"الأكثر تجلياً".

▪ يمكن استخدام هذا التعبير حرفيًا أيضًا، كما في تعبير  
"في أعلى شجرة"، والذي يعني "في أطول شجرة".

▪ يمكن أن يشير تعبير "في العلي" أيضًا إلى الارتفاع  
في السماء، مثل عرش الطائر الذي يكون في العلي. في  
هذا السياق يمكن ترجمته ك "عالي في السماء" أو  
"في قمة شجرة طويلة".

▪ يمكن أن تشير الكلمة "عالي" أيضًا إلى الموقع المرتفع  
أو أهمية شخص أو شيء ما

▪ يمكن ترجمة تعبير "من العلي" على إنه "من السماء"  
(انظر أيضًا: السماء، الإكرام)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

مراثي إرميا 1:13

مزامير 69:29

□□□□□□ □□□□□□□:

▪ سترونخ H1361, H4605, H4791, H7682,  
G17220, G53080, G53100, G53110

□□□□□:

كان عاموس نبياً إسرائيلياً عاش في زمان الملك عزريا ملك بيهودا

▪ قبل أن يُدعىنبياً، كان عاموس في الأصل راعي غنم  
ومزارع تين يعيش في مملكة يهودا

▪ تنبأ عاموس ضد مملكة إسرائيل الشمالية المزدهرة  
بسبب معاملتهم الظالمة للشعب

(اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: تين، يهودا، مملكة إسرائيل، راعي غنم، عزريا)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

عاموس 1:1

□□□□□□ □□□□□□□:

▪ سترونخ H5986

## عاهرة (زنانية)

□□□□□□□:

تشير مصطلحات "عاهرة" و "زنانية" إلى شخص يقوم بأفعال جنسية مقابل المال أو لأجل طقوس دينية. كانت العاهرات عادة إناث، لكن بعضهن كانوا ذكور.

- في الكتاب المقدس، تستخدم كلمة "زنانية" أحياناً "مجازياً للإشارة إلى شخص يعبد أوثان" "الله" باطلة أو يمارس السحر.

إن تعبير "تمارس البغاء" يعني التصرف كعاهرة وزانية من خلال كونها غير أخلاقية جنسياً. ويُستخدم هذا التعبير أيضاً في الكتاب المقدس للإشارة إلى شخص يعبد الأوثران.

- أن "يببع الشخص نفسه" لشيء ما يعني أن يكون الشخص غير أخلاقياً من الناحية الجنسية، وعندما يُستخدم مجازياً فإنه يعني أن يكون الشخص غير أمين الله وذلك من خلال تقديم العبادة إلى آلهة زانفة "أوثان".

في العصور القديمة، استخدمت بعض المعابد الوثنية عاهرات ذكور وعاهرات إناث كجزء من طقوسها.

- يمكن ترجمة هذا المصطلح بالكلمة أو العبارة المستخدمة في اللغة المستهدفة للإشارة إلى عاهرة زانية". قد تحتوي بعض اللغات على مصطلح ملطف يُستخدم لهذا. (انظر: التأطيف)

انظر أيضاً: الزنا، إله الزائف (وثن)، الفحور الجنسي، الإله الزائف ("وثن")

□□□□□□□□□□□□□:

- تكوين 34:31
- تكوين 38:21
- لوقا 15:30
- متي 21:31

□□□□□□□□□□□□□:

H2154, H2181, H2183, H2185, •  
H6945, H6948, H8457, G42040

## عاي

□□□□□:

في زمن العهد القديم، كانت عاي اسم مدينة كنعانية تقع جنوب بيت إيل و حوالي 8 كم شمال غرب أريحا

بعد هزيمة أريحا، قاد يشوع بنى إسرائيل في هجوم على عاي. لكنهم هزموا بسهولة لأن الله لم يُسرّ بهم.

- عخان رجل من بنى إسرائيل ، سرق غنائم من أريحا، وأمر الله بقتله هو وأسرته. ثم ساعد الله بنى إسرائيل على هزيمة أهل عاي.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: بيت إيل، أريحا)

□□□□□□□□□□□□□:

- عزرا 2:30-27
- تكوين 12:9-8
- تكوين 13:4-3
- يشوع 7:3
- يشوع 8:12

□□□□□□□□□□□□□:

H5857: سترونخ •

## عبادة

□□□□□:

أن "يسجد" الشخص يعني أن يستلقي على الأرض، عادةً في خضوع لشخص ذو سلطة مثل الملك أو شخص آخر قوي. يمكن أن يعني هذا المصطلح أيضاً "العبادة"، مشيراً إلى أفعال تكريم، تسبيح، وطاعة الله.

- غالباً ما يعني هذا المصطلح حرفاً "الركوع" أو "السجود" بتواضع لتكريم شخص"
- نعبد الله عندما نخدمه ونكرمه، من خلال تسبيحه وطاعته
- عندما كان الإسرائيليون يعبدون الله، كان ذلك غالباً يتضمن تقديم حيوان على مذبح (ذبيحة)
- يمكن استخدام هذا المصطلح لكل من الأشخاص الذين يعبدون يهوه كإله الواحد الحقيقي ولآخرين الذين يعبدون آلهة زانفة.

□□□□□□□□□□□□□:

- يمكن ترجمة مصطلح "العبادة" إلى "الركوع". "السجود" أو "إكرام وخدمة" أو "إكرام وطاعة"
  - في بعض السياقات، يمكن أيضاً ترجمته إلى "التسبيح". "بتواضع" أو "تقديم الإكرام والتسبيح"
- (انظر أيضاً: سجود، خوف، ذبيحة، تسبيح، إكرام)

- كولوسي 2:18
  - تثنية 18:29
  - خروج 3:11-12
  - لوقا 4:7
  - متى 2:12
  - متى 2:8

A horizontal row of 20 empty square boxes, each with a small vertical line on its left side, intended for handwritten responses.

- ثم أطعاهن الله العهد وقال، "أنا رب إلهك 4: 13" الذي أحرجك من العبودية بمصر. لا تعبدوا آلهة أخرى.

لم يكن الكنعانيون يبعدون أو يطعون الله 2: 14. كانوا يبعدون آلة رائفة ويفعلون أشياء سريرة كثيرة.

أراد داود بناء هيكل حيث يمكن لجميع 6: 17 الإسرائييليين عبادة الله وتقديم الذبائح له.

كل الملوك ومعظم شعب مملكة إسرائيل 12: 18. كانوا يبعدون الأصنام.

أجاب يسوع، "ابتعد عنِّي، يا شيطان! يأمر 7: 25" الرب شعبه في كلمته: "اعبدوا الرب إلهكم فقط"."

في يوم السبت، ذهب (يسوع) إلى مكان 2: 26 العبادة.

هناك التقوا بامرأة تدعى ليديا كانت تاجرة 1: 47. كانت تحب وتعبد الله.

الله يأمرك أن تصلي، أن تدرس كلمته، أن 18: 49 تعبده مع مسيحيين مؤمنين آخرين، وأن تخبر الآخرين بما فعله من أحلك.

- H5457, H5647, H6087, H7812,  
G13910, G14790, G21510, G23180,  
G23230, G23560, G30000, G35110,  
G43520, G43530, G45730, G45740,  
G45760

- في الكتاب المقدس، كلمات "غلام" أو "فتاة" غالباً ما تعني "خادم" أو "عبد". سيتم تمييز هذا المعنى من السياق. أحد المؤشرات على هذا الوضع هو استخدام الملكية، مثل "فتنياتها" التي يمكن ترجمتها إلى "جارياتها" أو "سواريتها".

- يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "يُخدم" إلى "يُخدم" أو  
يُعمل لصالح" أو "يعتني بـ" أو "يُطبع"، وذلك  
بحسب السياق.

- يمكن ترجمة "يخدم الله" إلى "يعبد ويطيع الله" أو  
● يقوم بالعمل الذي أمر به الله

- في العهد القديم، كان يُطلق على أنبياء الله والأشخاص الآخرين الذين يعبدون الله غالباً "خدماته".

- في العهد الجديد، كان يُطلق على الأشخاص الذين يطعون الله من خلال الإيمان بال المسيح غالباً "خدامه".

- خدمة الموارد" تعني تقديم الطعام للأشخاص  
الجالسين على الطاولات، أو بشكل عام، "توزيع  
الطعام".

- في سياق شخص يخدم الضيوف، يعني هذا المصطلح  
"يعتني بـ" أو "يقدم الطعام لـ" أو "يوفر الطعام لـ"  
عندما طلب يسوع للتلמיד أن "يخدموا" الجموع  
ويعطوهن السمك، يمكن ترجمتها إلى "يوزعوا" أو  
"يقدّمها" أو "يعطيها"

- يُقال إن الأشخاص الذين يعلمون الآخرين عن الله بخدموزن الله كما هم بخدموزن أو لئك الذين يعلمو نهم**

- كتب الرسول بولس إلى المسيحيين في كورنثوس عن كيف كانوا "يخدمون" العهد القديم، يشير هذا إلى طاعة ناموس موسى. الآن هم "يخدمون" العهد الجديد. أي، بسبب ذيحة يسوء على الصليب، أصبح بإمكان المؤمنين يبسوء، بفضل الروح القدس، أن يُرضوا الله ويعيشوا حياة قداسة ●

- يتحدث بولس عن أفعالهم من حيث "خدمتهم" إما للعهد القديم أو الجديد. يمكن ترجمتها إلى "يخدمون" أو "يطيعون" أو "تكرسهم".

- غالباً، عندما يشير شخص إلى نفسه كـ "خادمك" كان يظهر الاحترام للشخص المخاطب. قد يكون لهذا الشخص مكانة اجتماعية أعلى، أو قد يظهر المتحدث التواضع. ولم يكن هذا يعني أن الشخص المتحدث كان خادماً فعلياً.

(انظر أيضًا: يستعبد، يعمل، يطعى، بيت، رب)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:  
□□□□□□ □□□□□□ □□ □□□□□□:

- عندما كان إبراهيم مُسِّيًّا جداً وكان ابنه إسحاق **1:6**  
قد أصبح رجلاً، أرسل إبراهيم أحد خدامه إلى الأرض التي يعيش فيها أقاربه ليجد زوجة لابنه إسحاق.
- ثم صلَى إيليا، "أيها الرب، إله إبراهيم **10:19**:  
وإسحاق ويعقوب، أرنا اليوم أنك إله إسرائيل وأنتي خادمك."
- لما لم يستطع الخادم سداد الدين، قال الملك **3:29**: "بيعوا هذا الرجل وأسرته ك عبد لسداد دينه"
- كل خادم أئمه الكثير ليأكلوه، ومع ذلك **6:35**: "هنا أنا أتضور جوعًا"
- استمرت الفتاة في الصراخ أثناء سيرهم **4:47**: "هؤلاء الرجال هم خدام الله العلي"
- قال يسوع أيضًا، "الخادم ليس أعظم من سيده" **50:4**

□□□□□□ □□□□□□:  
خادم) قاموس سترونج H0519, H5288,  
H5647, H5649, H5650, H5657, H7916,  
H8198, H8334, G12490, G14010,  
G14020, G23240, G34070, G34110,  
G36100, G38160, G49830, G52570  
▪ H3547, H4929, H4931, H5647,  
H5656, H5673, H5975, H6213, H6399,  
H6402, H6440, H6633, H6635, H7272,  
H8104, H8120, H8199, H8278, H8334,  
G12470, G12480, G13980, G14020,  
G14380, G19830, G20640, G22120,  
G23230, G29990, G30000, G30090,  
G43370, G43420, G47540, G50870,  
G52560

▪ يشير مصطلح "عَبْرِي" بشكل عام إلى مجموعة الناس الذين ينحدرون من إبراهيم عبر نسل إسحاق ويعقوب

- يمكن أن تشير الكلمة المحددة "عَبْرِي" إما إلى فرد وسط مجموعة من الناس أو إلى اللغة التي يتحدث بها هؤلاء الناس

▪ تمت كتابة الغالية العظمى من العهد القديم باللغة التي تسمى "العبرية". ومع ذلك، فإنه في معظم الحالات في العهد الجديد، يشير مصطلح "العبرية" على الأرجح إلى اللغة الأرامية وليس اللغة العبرية

- في مواضع مختلفة في الكتاب المقدس، كان يُطلق على العبرانيين أيضًا "بني إسرائيل" أو "اليهود" ولكن من الأفضل، عند الترجمة، أن يتم المحافظة على التمييز بين المصطلحات الثلاثة في النص طالما كان من الواضح أن هذه المصطلحات تشير إلى نفس المجموعة من الناس

(اقرارات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)  
(انظر أيضًا: إسرائيل، يهودي، رؤساء اليهود)

□□□□□□ □□□□□□:

- أعمال الرسل 12:14-26
- تكوين 13:15-39
- تكوين 15:40
- تكوين 12:13-41
- يوحنا 1:4-5
- يوحنا 13:19
- يونان 8:1-10
- فيليبي 5:3

□□□□□□ □□□□□□:

H5680, G14440, G14450, G14460, G14470

□□□□□:

▪ عَثْلَيَا زوجة يهورام ملك يهودا كانت شريرة جداً. كانت حفيدة عُثْرِي ملك إسرائيل الشرير

- أَصْبَحَ ابْنَ عَثِّلْيَا، وَهُوَ أَخْرِيَا، مَلِكًا بَعْدَ وَفَاتَهُ يَهُورَام.
- عِنْدَمَا مَاتَ ابْنَهَا أَخْرِيَا، خَطَّطَتْ عَثِّلْيَا لِقْتَلِ بَاقِي أَفْرَادِ عَائِلَةِ الْمَلِكِ.
- وَلَكِنْ يَوْاشُ حَفِيدُ عَثِّلْيَا الصَّغِيرُ، أَخْفَتَهُ عَمَّتَهُ وَأَنْقَذَهُ مِنَ القَتْلِ. بَعْدَ أَنْ حَكَمَتْ عَثِّلْيَا الْأَرْضَ مَدَةً سَتْ سَنَوَاتٍ، قُتِلَتْ وَأَصْبَحَ يَوْاشُ مَلِكًا.
- (اقتراءات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
- (انظر أيضًا: أخربيا، يهورام، يواش، عمرى)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- حزقيال 28:13-11 •
- تكوين 2:8-7 •
- تكوين 2:10 •
- تكوين 2:15 •
- تكوين 4:17-16 •
- يوئيل 3:3 •

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- أخبار الأيام الثاني 2:2 •
- أخبار الأيام الثاني 24:7-6 •
- الملوك الثاني 11:3 •

□□□□□□ □□□□□□:

- H6271: ستروونغ •

عَدْن

عَدْن، جَهَنَّمَةُ عَدْن

□□□□:

في العصور القديمة، كانت عَدْن منطقةً التي تقع بها الجَهَنَّمَةُ التي وضع الله فيها أول رجل وامرأة ليعيشَا فيها معاً

- كَانَتِ الْجَهَنَّمَةُ الَّتِي عَاشَ فِيهَا آدُمُ وَحَوَاءُ مَجْرِدُ جَزْءٍ مِنْ عَدْنِ.

- مَوْقِعُ مَنْطَقَةِ عَدْنٍ لَا يُعْرَفُ بِالتَّحْدِيدِ، لَكِنْ نَهْرٌ يَدْجُلُ وَالْفَرَاتُ كَانَا يَجْرِيَانِ فِيهَا.

- كَلْمَةُ "عَدْنٍ" مشتقةٌ مِنْ كَلْمَةِ عَبْرِيَّةٍ تَعْنِي "يُسَرَّ كَثِيرًا بِـ".

(اقتراءات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: آدم، نهر الفرات، حواء)

□□□□□□ □□□□□□:

- H5729، H5731: ستروونغ •

عديم الإيمان

□□□□:

إن مصطلح "عديم الإيمان" يعني ليس عنده إيمان أو عدم التصديق

- يُسْتَخَدَّمُ هَذَا الْمَصْتَلْحُ لِوَصْفِ الْأَشْخَاصِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللهِ. كَمَا يُؤْنَظِرُ إِلَى دُمَيْانَهُمْ مِنْ خَلَالِ الطَّرِيقَةِ غَيْرِ الْأَخْلَاقِيَّةِ الَّتِي يَتَصَرَّفُونَ بِهَا
- إِنَّهُمْ النَّبِيُّ إِرْمِيَا إِسْرَائِيلُ بِأَنَّهُمْ أَمْمَةُ غَيْرِ مُؤْمِنَةٍ (غَيْرِ أَمِينَةٍ وَخَانَتُهُمْ) وَعَاصِيَةُ اللَّهِ
- فَلَقَدْ عَبَدُوا الْأَوْثَانَ وَاتَّبَعُوا عَادَاتَ غَيْرِ مُفَدَّسَةٍ تَخَصُّ الشَّعُوبَ الَّتِي لَمْ تَكُنْ تَعْدُ أَوْ تَطِيعَ اللَّهَ.

مصطلح "غير أمين" يصف الأشخاص الذين لا يفعلون ما أمرهم الله به". وحاله كون الشخص غير أمين هي "عدم الأمانة".

لقد دُعى شعب إسرائيل "غير أمناً" وذلك عندما بدأوا في عبادة الأوثان وعندما عصوا الله بطرق أخرى.

في الزواج، الشخص الذي يرتكب الزنا يكون "غير مخلص" أو "خائن" لزوجته أو زوجها.

ولقد استخدم الله مصطلح "عدم الأمانة" لوصف سلوك شعب إسرائيل العاصي. فهم لم يطيعوا الله أو يكرمونه.

اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "عديم الإيمان" إلى "غير مخلص" أو "غير مصدق" أو ". عاصي الله" أو "غير مؤمن".

كما يمكن ترجمة مصطلح "عدم الأمانة" إلى "عدم الإيمان" أو "عدم الأخلاق" أو "التمرد على الله".

يمكن ترجمة عبارة "غير أمناء" إلى "الأشخاص الذين ليسوا مخلصين (له)" أو "الأشخاص غير المخلصين" أو "الذين يعصون الله" أو "الأشخاص الذين يتمردون على الله".

"في بعض اللغات، يرتبط مصطلح "غير مخلص" بكلمة "عدم الإيمان".

(انظر أيضاً: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: يؤمن، مُخلص، يعصي، عهارة)

- أحباباً يشير مصطلح "العذاب" إلى الألم والمعاناة الجسدية. على سبيل المثال، يصف سفر الرؤيا العذاب الجسدي الذي سيعانيه عابدو "الوحش" في نهاية الزمان.

- قد تأخذ المعاناة أيضًا شكل الألم الروحي والعاطفي كما اختبره أيوب.

- كتب الرسول يوحنا في سفر الرؤيا: أن الذين لا يؤمنون بالرب يسوع مخلصاً لهم، سيعانون من العذاب الأبدي في بحيرة النار.

- يمكن ترجمة هذا المصطلح إلى "معاناة رهيبة" أو التسبب في معاناة كبيرة لشخص ما" أو "ألم". قد يضيف بعض المترجمين "الجسدي" أو "الروحي للتوضيح المعنى.

(انظر أيضاً: الوحش، أبيدي، أيوب، مخلص، روح، معاناة، عبادة)

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

طرس 2:8

إرميا 22-30:20

مراثي إرميا 12-1:11

لوقا 29-8:28

رؤيا 11:10

عذراء

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:  
H3013, G09280, G09290,  
G09300, G09310, G25580, G28510,  
G36000

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

حزقيال 8-6:43

عزرا 2:1

إرميا 19:2

أمثال 22:2

رؤيا 8-7:21

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:  
G05710: سترونونج

عذاب

□□□□□□:

يشير مصطلح "العذاب" إلى المعاناة الرهيبة. تعذيب شخص ما يعني التسبب في معاناة ذلك الشخص، بطريقة قاسية في معظم الأحيان.

- العذراء هي المرأة التي لم تمارس أي علاقة جنسية من قبل.

- قال النبي إشعيا أن المسيح سيولد من عذراء

- كانت مريم عذراء عندما كانت حبل بيسمع. إذ لم يكن لها أب بشري.

- قد تحتوي بعض اللغات على مصطلح يستخدم كوسيلة مهذبة للإشارة إلى العذراء. (انظر: التعبير المجازي)

(انظر أيضاً: المسيح، إشعيا، يسوع، مريم)

□□□□□□ □□□□□:

- [تكوين 15:24-16](#)
- [لوقا 1:27](#)
- [لوقا 1:35](#)
- [متى 1:23](#)
- [متى 2:25](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□:

- [ملوك 9:22](#)
- [أخبار الأيام 18:28-30](#)
- [أعمال الرسل 8:29](#)
- [أعمال الرسل 8:38](#)
- [دانيل 4:11-40](#)
- [خروج 14:25](#)
- [تكوين 43:41](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:  
تنبأ النبي إشعياه بأن المسيح سيولد من عذراء 9:9  
كانت (مريم) عذراء مخطوبة لرجل يسمى 4:22  
يوسف.  
أجبت مريم، "كيف يكون هذا، وأنا عذراء؟" 5:22  
أخبر الملك عذراء تدعى مريم بأنها ستلد ابن الله. لذا بينما كانت لا تزال عذراء، ولدت ابنًا وسمته بيسوع.

□□□□□□ □□□□□□:  
فتح المتصريون الإسرائيليين على الطريق 10:12  
عبر البحر، لكن الله جعل المتصريين يصابون بالذعر  
وجعل عرباتهم تتتعطل.

□□□□□□ □□□□□□:

▪ H1330، H1331، G39320،  
▪ G39330: سترونخ

□□□□□□ □□□□□□:  
قاموس سترونخ H4817، H4818،  
▪ H7393، H7395، H7398، G07160،  
▪ G44800

## عروس

### عربية حربية

□□□□□□:

في العصور القديمة، كانت العربات خفيفة ذات عجلتين تجرها الخيول  
▪ كان الناس يجلسون أو يقفون في العربات  
▪ ويستخدمونها في الحرب أو السفر  
▪ في الحرب، كان الجيش الذي يمتلك العربات يتمتع  
▪ بميزة كبيرة في السرعة والنقل مقارنةً بالجيش الذي  
▪ لا يمتلك العربات.  
▪ كان المصريون القدماء والرومان معروفين  
▪ باستخدامهم للخيول والعربات  
(ابحث أيضًا في: كيفية ترجمة المجهولات)  
(انظر أيضًا: مصر، روما)

يمكنك استخدام المصطلح الذي تستخدمه لغتك للإشارة إلى المرأة التي تتزوج في حفل الزفاف أو إذا لم يكن لديك مصطلح لهذا في لغتك يمكنك استخدام عبارة وصفية لوصف من هي العروس. وبحسب السياق "يمكنك ترجمة مصطلح "العروسة" بعبارات وصفية مثل "امرأة تتزوج" أو "امرأة متزوجة" أو "المرأة التي تتزوج".

(انظر أيضًا: العريس، الزواج)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□:

- [خروج 22:16](#)
- [إشعياه 62:5](#)
- [يونيل 2:16](#)

□□□□□□ □□□□□□:

H3618، G35650: سترونخ

عربی

في حفل الزفاف، يعتبر العريس، هو الرجل الذي سيتزوج العروس (أي الفتاة).

A horizontal row of fifteen empty square boxes, followed by a colon, used for creating a list or a series of items.

يمكنك استخدام المصطلح المستخدم في لغتك للإشارة إلى الرجل الذي يتزوج في حفل الزفاف، أما إذا لم يكن لديك مصطلح محدد في لغتك يمكنك استخدام عبارة وصفية توضح من هو العريس. يمكنك أيضا ترجمة مصطلح "العربي"، حسب السياق، باستخدام عبارات وصفية مثل "رجل يتزوج" أو "الرجل الذي يتزوج".

(انظر أيضًا: العروس، الزواج)

- يوئيل 2: 16-15
  - يوحنا 3: 30
  - لوقا 5: 35
  - مرقس 19: 2
  - مرقس 20: 15
  - متى 9: 15

سترونج: H2860، G35660

عذرًا

□ □ □ □ □ .

كان عزرا كاهناً إسرائيلياً وخبيراً في الشريعة اليهودية، الذي سجل تاريخ عودة الإسرئيليين إلى أورشليم من بابل حيث أسر شعب إسرائيل لمدة 70 عاماً

عذر يا

□ □ □ □ □ .

كتاب عز، يا اسمه عدّة حالٍ في العهد القديم

- أحد الرجال الذين يحملون اسم عزرياً معروفة أكثر باسمه البابلي، عبد نغو. كان واحداً من العديد من الإسرائيليين من يهودا الذين أسروا على يد جيش نبوخذنصر وأخذوا للعيش في بابل. رفض عزرياً وزملاؤه الإسرائيليون حنانياً ومبشأئل عبادة الملك البابلي، لذلك أمر بإلقائهم في أنتون النار كعقاب لهم. لكن الله حماهم ولم يصابوا بأي ضرر.
  - "وكان عزيزا ملك يهودا معروفاً أيضاً باسم "عزريا". ويوجد عزريا آخر، هو رئيس كهنة في العهد القديم
  - في زمن النبي إرميا، حيث رجل يدعى عزريا الإسرائيليين بشكل خاطئ على عصيان الله بمعادرة وطنهم.

### (اقتراءات الترجمة: ترجمة الأسماء)

<sup>١٣</sup> انظر أيضًا: بابل، دانيال، حنانيا، ميشائيل، إرميا، عز با

13

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 2: 138](#)
- [ملوك 4: 12](#)
- [أخبار الأيام 15: 21](#)
- [دانيل 1: 7-6](#)
- [إرميا 43: 2](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H5838: سترونغ

عزيا

□□□□□:

- أصبح عزيا ملكاً على يهودا في سن 16، وحكم لمدة 52 عاماً، وهو حكم طويل بشكل غير عادي. كان عزيا معروفاً أيضاً باسم "عزريا".
- اشتهر الملك عزيا بجيشه المنظم والماهر. وبني أبراجاً لحماية المدينة، ووضع عليها أسلحة حرب مصممة خصيصاً لإطلاق السهام والحجارة الكبيرة.
- طالما خدم عزيا الله، أزدهر. إلا إنه، نحو نهاية ملكه، أصبح متكبراً وعصي الله بحرق البخور في الهيكل، الأمر الذي كان مسموحاً به فقط للكاهن.
- بسبب هذه الخطية، أصيب عزيا بالبرص وأضطر للعيش منفصلاً عن الناس حتى نهاية حكمه.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: يهودا، ملك، البرص، حكم، برج المراقبة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [ملوك 21: 14:21](#)
- [عاموس 1: 1](#)
- [هوشع 1: 1](#)
- [إشعياء 1: 6-2](#)
- [متى 7: 1-8](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H5818, H5838, H5839

عسل

□□□□□□:

"العسل" هو المادة الحلوة اللزجة الصالحة للأكل التي يصنعها نحل العسل من رحيق الأزهار. قرص العسل هو الإطار الشمعي حيث يخزن النحل العسل.

- اعتماداً على النوع، يمكن أن يكون العسل أصفر أوبني اللون

● يمكن العثور على العسل في البرية، مثلًا في جوف شجرة، أو في أي مكان يصنع فيه النحل عسلًا. كما يقوم الناس بتربية النحل في خلايا لإنتاج العسل للأكل أو البيع، ولكن من المحتمل أن العسل المذكور في الكتاب المقدس كان عسلًا بريًا.

- يذكر الكتاب المقدس ثلاثة أشخاص على وجه التحديد، بأنهم أكلوا العسل البري هم يوناثان، شمشون ويوحنا المعهدان

● غالباً ما يستخدم هذا المصطلح مجازاً لوصف شيء حلو أو ممتع جدًا. فعلى سبيل المثال، يقال إن كلمات الله وأحكامه "أحلى من العسل". (انظر أيضًا (التشبيه، الاستعارة

● أحياناً توصف كلمات الشخص بأنها تبدو حلوة مثل العسل "معنولة"، ولكنها في الواقع تؤدي إلى خداع وإيذاء الآخرين.

(انظر أيضًا: يوحنا (المعهدان)، يوناثان، الفلسطينيون، شمشون)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [ملوك 14: 1-3](#)
- [تثنية 6: 3](#)
- [خروج 13: 5-6](#)
- [يشوع 5: 6](#)
- [أمثال 5: 3](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1706, H3293, H3295, H5317, H6688, G31920: سترونغ

عشاء الرب

□□□□□□:

استخدم الرسول بولس مصطلح "عشاء الرب" للإشارة إلى وجبة الفصح التي تتناولها يسوع مع تلاميذه في الليلة التي تم فيها القبض عليه من قبل القادة اليهود.

- وخلال هذا العشاء، كسر يسوع خيز الفصح إلى قطع وقد دعاه جسده، وهو الذي كان سيتعرض قريباً للضرب والقتل "الموت".
- كما دعا كأس الخمر دمه، وهو الذي كان سيسفك قريباً عندما يموت كذبيحة عن الخطية.
- وقد أوصي يسوع بأنه كلما أشترك أتباعه في هذا العشاء معاً، يجب أن يتذكروا موته وقيامته.
- في رسالته إلى أهل كورنثوس، أكد الرسول بولس أيضاً على أهمية عشاء الرب باعتباره ممارسة منتظمة للمؤمنين بيسوع.
- "تستخدم الكنائس اليوم غالباً مصطلح "التناول للإشارة إلى عشاء الرب. كما أن مصطلح "العشاء الأخير" يستخدم أحياها.

□□□□□□□□□□□□□□:

- يمكن أيضاً ترجمة هذا المصطلح إلى "وجبة الرب أو "وجبة ربنا يسوع" أو "الوجبة في ذكرى ربنا".

(انظر أيضاً: الفصح)

□□□□□□□□□□□□□□:

كورنثوس 1:20

كورنثوس 11:26-25

□□□□□□□□□□□□□□:

G11730, G29600

- سترونج

- يشير مصطلح "السواري" و "الأنصاب" إلى صور خشبية منحوتة أو أشجار منحوتة تمثل هذه الإلهة غالباً ما كانت تقام السواري بالقرب من مذابح الإله الوثنى "بعل"، الذي كان يعتقد أنه زوج عشتروث. وقد عبّرت بعض الشعوب البعل باعتباره إله الشمس وعشتروث أو عشتار باعتبارها إلهة القمر.
- لقد أمر الله بنى إسرائيل بتدمير جميع السواري والأنصاب وكل الصور المنحوتة لعشتروث.
- بعض قادة بنى إسرائيل مثل جدعون، الملك آسا والملك يوشعيا أطاعوا الله وقادوا الناس في تدمير هذه الأوثان.
- لكن بعض من قادة بنى إسرائيل الآخرين مثل الملك سليمان، الملك منسى، والملك أخاً لم يتخلصوا من السواري بل على العكس فقد شجعوا الناس على عبادة هذه الأوثان.

(انظر أيضاً: إله مزيف (وثن)، بعل، جدعون، صورة، سليمان)

□□□□□□□□□□□□□□:

الملوك الثاني 4:18

الملوك الثاني 3:21

أشعياء 9:27

القضاة 3:8-7

ميخا 5:14

□□□□□□□□□□□□□□:

H0842, H6252, H6253

عشيرة

- عشتروث كان اسم إلهة كانت تُعبد من قبل شعوب الكنعانيين خلال أزمنة العهد القديم. "عشтар" قد يكون اسمًا آخر لـ "عشتروث"، أو قد يكون اسم إلهة أخرى مختلفة لكنها كانت مشابهة جدًا.

□□□□□□□□:

يشير مصطلح "عشيرة" إلى مجموعة من أفراد العائلة الممتدة الذين ينحدرون من سلف مشترك

- في العهد القديم، جرى تعدادبني إسرائيل حسب عشائرهم أو مجموعاتهم العائلية.
  - كانت العشائر عادةً ما تسمى باسم أكثر أسلافها شهرة وصيّتاً.
  - كان يُشار أحياناً إلى الأفراد باسم عشيرتهم، أحد الأمثلة على ذلك، حينما كان حمي موسى، واسميه يثرون، ينادي أحياناً باسم عشيرته، رَغْوِيلْ قد يترجم مصطلح "عشيرة" أيضاً إلى "المجموعة العائلية" أو "العائلة الممتدة" أو "الأقارب".
- (انظر أيضاً: عائلة، يثرون، قبيلة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 6:33-35](#)
- [تكوين 10:5-2](#)
- [تكوين 15:16-16](#)
- [تكوين 29:30-36](#)
- [تكوين 36:40](#)
- [يشوع 15:20](#)
- [عدد 3:38-39](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H0001, H0441, H1004, H4940: سترونخ

## عصا

□□□□□□:

- العصا هي قصبة طويلة من خشب أو قضيب، تُستخدم غالباً كعказ للمشي.
- عندما تقام يعقوب في الأيام، كان يستخدم عصا لمساعدته على المشي.
- حول الله عصا موسى إلى ثعبان ليظهر لفرعون قوته.
- كما كان الرعاه أيضًا يستخدمون العصا لتساعدهم في توجيهه أغذامهم، أو لإلقاء الأغنام عندما تسقط أو تنوه.
- كان لعصا الراعي خطاف في النهاية، و هذا ما يميزها عن قضيب الراعي الذي كان مستقيماً، وكان يستخدم لقتل الحيوانات المتورّحة التي كانت تحاول مهاجمة الأغنام.

(انظر أيضاً: فرعون، قوة، خروف، راعي)

□□□□□□ □□□□□□:

- [خروج 4:3](#)
- [خروج 7:9](#)
- [لوقا 3:3](#)
- [مرقس 6:9-7](#)
- [متى 10:10-8](#)
- [متى 27:29](#)

□□□□□□ □□□□□□:

H4132, H4294, H4731, H4938, سترونخ  
H6086, H6418, H7626, G25630,  
G35860, G44640

## عصا (قضيب)

□□□□□:

يشير مصطلح "عصا" أو "قضيب" إلى أداة رفيعة وصلبة تشبه العصا وكانت تُستخدم بطرق مختلفة. ومن المحتمل أن يكون طولها على الأقل متراً واحداً.

- وقد كان الراعي يستخدم عصا خشبية للدفاع عن الأغنام من الحيوانات الأخرى. كما كان يرميها نحو الأغنام الشاردة لإعادتها إلى القطيع.

في مزمور 23، استخدم الملك داود مصطلحي "عصا" و "عказ" كاستعارات للإشارة إلى إرشاد الله وتأدبيه لشعبه.

- كما كان الراعي يستخدم العصا لعد الأغنام أثناء مرورها تحتها.

تبيّن استعاري آخر، "قضيب من حديد"، كان يشير إلى عقاب الله للأشخاص الذين يتربدون عليه وي فعلون الشر.

في العصور القديمة، كانت عصا القياس المصنوعة من المعدن أو الخشب أو الحجر تُستخدم لقياس طول المبنى أو طول شيء ما

- في الكتاب المقدس، كانت العصا الخشبية تُستخدم أيضاً كأداة لتأديب الأطفال.

(انظر أيضاً: عказ، أغنام، راعي)

**عَظَمَةٌ**

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [كورنثوس 4:21](#)
- [صومئيل 14:44-43](#)
- [أعمال الرسل 16:23](#)
- [خروج 27:9-10](#)
- [رؤيا 11:1](#)

□□□□□□□:

يشير مصطلح "عَظَمَةٌ" أو "فخامة" إلى السمو والبهاء، غالباً ما يتعلق بصفات الملك.

- في الكتاب المقدس، تكرر كلمة "عَظَمَةٌ" مراراً لإشارة إلى عظمة الله، الملك الأعلى على الكون.
- صاحب السمو - عظمتك" هي طريقة مخاطبة الملك"

□□□□□□ □□□□□□□:

H2415، H4294، H4731، H7626،  
G25630، G44630، G44640

**عضو**

□□□□□:

يشير مصطلح "عضو" إلى جزء واحد من جسم معقد أو مجموعة يصف العهد الجديد المسيحيين بأنهم "أعضاء" في جسد المسيح. ينتمي المؤمنون بال المسيح إلى مجموعة تتكون من العديد من الأعضاء.

- يسوع المسيح "رأس" الجسد والمؤمنون كلُّ على حدة يعملون أعضاءً في الجسم. يمنح الروح القدس لكل عضو في الجسم دوراً خاصاً لمساعدة الجسد كله على العمل جيداً.
- يُطلق على الأفراد الذين يشاركون في مجموعات مثل المجلس اليهودي وأيضاً الفريسيين "أعضاء" في هذه المجموعات.

(انظر أيضاً: الجسد، الفريسي، المجلس)

(انظر أيضاً: ملك)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [طرس 1:18-16](#)
- [Daniyal 4:36](#)
- [إشعياء 2:10](#)
- [يهودا 1:25](#)
- [ميخا 5:4](#)

□□□□□□ □□□□□□□:

H1347، H1348، H1420، H1923،  
H1926، H1935، H7238، G31680،  
G31720

**عقرنون**

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [كورنثوس 15:6](#)
- [كورنثوس 14:12-17](#)
- [عدد 12:16](#)
- [رومية 12:5](#)

□□□□□□ □□□□□□□:

H1004، H1121، H3338،  
H5315، H8212، G10100، G31960،  
G36090

□□□□□:

كانت عقرنون مدينة كبيرة للفلسطينيين، تقع على بعد تسعة أميال من ساحل البحر المتوسط.

- كان هناك معيداً للإله المزيف بعلزبوب في عقرورن
  - عندما استولى الفلسطينيون على تابوت العهد، أخذوه إلى أشدود ثم نقلوه إلى جت وعقرورن؛ لأن الله تسبب في مرض الناس وموتهم في أي مدينة يُنقل إليها التابوت. وأخيراً أرسل الفلسطينيون التابوت مرة أخرى إلى إسرائيل
  - عندما سقط الملك أخزيا من سقف بيته وأصاب نفسه أخطأ بمحاولته معرفته، من الإله الباطل بعلزبوب في عقرورن، إذا كان سيموت من إصاباته أم لا. بسبب هذه الخطية، قال يهوه ابنه سيموت
- (اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)
- انظر أيضاً: أخزيا، تابوت العهد، أشدود، بعلزبوب، إله باطل، جت (فلسطينيون)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□:

- صموئيل 15:10
- يشوع 3-13:2
- قضاة 19-1:18
- زكريا 9:5

□□□□□□ □□□□□□□:

- H6138، H6139 • سترونج

### عَمَالِيقِي

كان العمالقة (شعب عَمَالِيقِي) مجموعة من البدو الذين عاشوا في الجزء الجنوبي من كنعان، من صحراء النقب إلى بلاد العرب. وكانت هذه المجموعة من الناس من نسل عَمَالِيقِي، حفيد عيسو

عَدَ

- كان عَمَالِيقِي من الأعداء اللذين لإسرائيل منذ أتى شعب إسرائيل للعيش في كنعان
- أحياً يستخدم مصطلح "عَمَالِيقِي" بشكل مجازي للإشارة إلى جميع العمالة. (انظر: المجاز المرسل)
- في إحدى المعارك ضد عَمَالِيقِي، عندما كان موسى يرفع يده، كان شعب إسرائيل يغلبون. وعندما تبع وخفض يده، بدأوا يخسرون. لذلك ساعد هارون وحور في إبقاء يديه مرفوعتين حتى هزم جيش إسرائيل عَمَالِيقِي
- ولقد قاد كل من الملك شاول والملك داود حملات عسكرية ضد عَمَالِيقِي
- بعد أحد الانتصارات على عَمَالِيقِي، عصى شاول الله واحتقظ ببعض الغنائم ولم يقتل ملك عَمَالِيقِي كما أمره الله.

(اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: العرب، داود، عيسو، النقب، شاول (العهد القديم))

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□:

- أخبار الأيام 143:4
- صموئيل 2:8
- خروج 10:17
- عدد 23:14

□□□□□□ □□□□□□□:

- H6002، H6003 • سترونغ

□□□□□□□:

في العهد الجديد، تشير مصطلحات "عَدَ" و"معمودية" عادةً إلى أغتسال المسيحي (المؤمن) بالماء بشكل طقسي لإعلان أنه قد تطهر من الخطية وانحد بال المسيح

- □□□□□□□□:
- لدى المسيحيين آراء مختلفة حول كيفية تعريف الشخص بالماء، من الأفضل على الأرجح ترجمة هذا المصطلح بطريقة عامة تسمح بطرق مختلفة لتطبيق المعنودية بالماء.
  - "اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "عَدَ إلى" "طَهَرَ"، "صَبَ عَلَى"، "غَمَرَ فِي"، "غَسَّلَ" على سبيل المثال، يمكن ترجمة "عَدَك بالماء" إلى "غَمَرَك في الماء".
  - ، يمكن ترجمة مصطلح "معنودية" إلى "تطهير" "صَبَ"، "غَمَرَ"، "تطهير"
  - فكراً أيضاً في كيفية ترجمة هذا المصطلح في ترجمة الكتاب المقدس بلغة محلية أو قومية.
  - (انظر أيضاً: كيفية ترجمة المجهولات)
  - (انظر أيضاً: يوحنا (المعبدان)، توبيا، الروح القدس)
- أعمال 2: 38 •  
• أعمال 8: 36 •  
• أعمال 9: 18 •  
• أعمال 10: 48 •  
• لوقا 3: 16 •  
• متى 3: 14 •  
• متى 18: 19-28 •
- □□□□□□□□:
- عندما سمع الناس رسالة يوحنا، تاب الكثير 24: 3 منهم عن خطاياهم، و هم يوحنا. كما جاء العديد من القادة الدينيين ل يوحنا يوحنا لكنهم لم يتوبوا أو يعترفوا بخطاياهم.
  - في اليوم التالي، جاء يسوع ل يوحنا.
  - قال يوحنا ليسوع، "أنا لست مستحفاً أن 7 24: 20 يجـبـ أنـ أـنـتـ بدـلاـ" من ذلك
  - اذهـبـواـ، تـلـمـذـوـاـ جـمـيـعـ الـأـمـمـ 42: 10 باـسـمـ الـآـبـ وـالـاـبـنـ وـالـرـوـحـ الـقـدـسـ" وـعـلـمـوـهـمـ أـنـ يـطـيـعـواـ كـلـ مـاـ أـمـرـتـكـمـ بـهـ
  - أـجـابـهـمـ بـطـرـسـ، "يـجـبـ عـلـىـ كـلـ وـاحـدـ مـنـكـمـ 11: 43 أـنـ يـتـوـبـ وـيـ 20 باـسـمـ يـسـوعـ الـمـسـيـحـ لـكـيـ" يـغـفـرـ اللـهـ خـطـايـاـكـمـ
  - آمنـ حـوـالـيـ 3000ـ شـخـصـ بـمـاـ قـالـهـ بـطـرـسـ 12: 43 وـأـصـبـحـواـ تـلـمـيـذـ لـيـسـوعـ. تمـ 20 وـأـصـبـحـواـ جـزـءـاـ مـنـ الـكـنـيـسـةـ فـيـ أـورـشـلـيمـ.
  - بـيـنـمـاـ كـانـ فـيـلـيـسـ وـالـخـصـيـ الـحـبـشـيـ 11: 45 (الـإـثـيـوـبـيـ) يـسـافـرـانـ، وـصـلـاـ إـلـىـ بـعـضـ الـمـاءـ. فـقـالـ الخـصـيـ الـحـبـشـيـ، "انـظـرـاـ! هـنـاكـ بـعـضـ الـمـاءـ! هـلـ يـمـكـنـيـ أـنـ 20 ؟ـ
  - استـعادـ شـاـولـ بـصـرـهـ فـورـاـ، وـ 5 46: 5 حـنـائـيـاـ.
  - يـدـعـوكـ يـسـوعـ لـتـؤـمـنـ بـهـ وـ 14 49: 14
- □□□□□□□□:
- G09070: سترونغ

عمر

في هذا السياق، يشير مصطلح "العمر" إلى عدد السنوات الفعلية التي عانها الشخص. في الكتاب المقدس، تُستخدم المصطلحات "مُيسن" و "وحوز" لوصف شخص عاش لسنوات عدّة.

- يمكن ترجمة عبارة "في سن متقدمة جداً إلى "عندما تقدم به العمر" أو "عندما كان كبيراً جداً في السن" أو "عندما عاش لفترة طويلة جداً".
  - يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "مبين" إلى "عجز" أو "عجز حداً حسب السياق".

A horizontal row of 15 empty rectangular boxes, each with a thin black border, intended for handwritten responses.

سُتْرُونَغٌ

عمر - فترة

يُستخدم مصطلح "الع

يُستخدم مصطلح "العصر" بهذا المعنى للإشارة إلى فترة زمنية

- تشمل الكلمات الأخرى المستخدمة "زمنية ممتدة" "الدهر" و "الموس"

- يشير الرب يسوع إلى "هذا الدهر" باعتباره الوقت الحاضر عندما يملأ الشر، والخطيئة، والعصيان تجاه الله، الأرض سيكون هناك دهر آخر عندما يسود البر في السماء. الجديدة والأرض الجديدة.

A horizontal row of fifteen empty rectangular boxes, intended for children to write their names in, likely as part of a classroom activity.

- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "الدهر" إلى "العصر" أو "الفترة الزمنية" أو "الزمان". عبارة "هذا الدهر الشرير الحاضر" تعني "خلال هذا الوقت الآن، حيث الناس أشرار جدًا". عبارة "افتضاء الدهر" (المستخدمة في كلمات الرب يسوع في متى 28:20) تعني "نهاية هذه الفترة من التاريخ" أو "نهاية هذا العصر الحاضر" وتشير إلى نهاية هذا الزمان الحاضر بالمجيء الثاني للرب يسوع.

A horizontal row of fifteen empty rectangular boxes, intended for handwritten responses or answers.

سترونغ

عُمْرٍ

10

كان عمر ي قائداً للجيش وأصبح سادس ملك إسرائيل

- ملك الملك عمرى الثنتي عشرة سنة في مدينة ترصة
  - مثل كل ملوك إسرائيل من قبله، كان عمرى ملكاً شريراً للغاية قاد شعب إسرائيل إلى المزيد من عبادة الأوثان.
  - كان عمرى أيضاً والد الملك أخاب

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: آخاب، إسرائيل، يرباع، ترصة)

أمثلة للأمثلة

22

[View all posts by \*\*John Doe\*\*](#) [View all posts in \*\*Category A\*\*](#) [View all posts in \*\*Category B\*\*](#)

سروجی: H0018

## عمل

□□□□□□□:

- يشير مصطلح "العمل" إلى القيام بعمل شاق من أي نوع بشكل عام، العمل هو أي مهمة تتطلب طاقة. غالباً ما يعني ضمناً أن المهمة صعبة
  - العامل هو الشخص الذي يقوم بأي نوع من أنواع العمل.
  - يمكن أن تشمل طرق ترجمة كلمة "العمل" "عمل" أو "الكبح" أو "العمل الشاق" أو "العمل الصعب" أو "العمل الجاد".
- (انظر أيضاً: صعب)

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□:

□□□□□□□ □□□□□□□:

## عمود

□□□□□□□:

عادةً ما يشير مصطلح "عمود" إلى تكوين أو تركيب قائم كبير يستخدم الدعم سقف أو جزء آخر من المبني. كلمة أخرى لـ "عمود" هي "ركيزة" أو "دعامة".

في أزمنة الكتاب المقدس، كانت الأعمدة المستخدمة للتدعيم والحمل في المباني تتحت عادةً من قطعة واحدة من الحجر.

عندما أسر شمدون في العهد القديم من قبل الفلسطينيين، لقد هدم معبدهم الوثني من خلال دفع الأعمدة الداعمة مما تسبب في انهيار المعبد.

أحياناً يشير مصطلح "عمود" إلى حجر كبير أو صخرة تنصب ذكرى لتحديد موضع قبر أو لتحديد مكان حدث مهم.

كما يمكن أن يشير أيضاً إلى صنم صنع لعبادة إله زائف (وثن). وهو اسم آخر لـ "صورة منحوتة" أو "المنحوتات" ويمكن ترجمته إلى "تمثال" أو "نصب".

يُستخدم مصطلح "عمود" للإشارة إلى شيء يشبه العمود، مثل "عمود النار" الذي قاد بني إسرائيل ليلًا عبر الصحراء أو "عمود الملح" الذي أصبحت عليه زوجة لوط بعد أن نظرت للخلف إلى المدينة.

عندما يشير إلى تركيب أو تكوين يدعم مبني، يمكن ترجمة مصطلح "عمود" أو "ركيزة" إلى "دعامة". حجرية قائمة" أو "تركيب حجري داعم

يمكن ترجمة الاستخدامات الأخرى لكلمة "عمود" إلى "تمثال" أو "كومة" أو "تل" أو "نصب" أو "كتلة" طويلة"، اعتماداً على السياق.

(انظر أيضاً: أساس، إله زائف (وثن)، صورة)

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□:

الملوك الثاني 4:18

الخروج 21:13

الخروج 9:33

التكوين 45:31

الأمثال 2-1:9

H0352, H0547, H2106, H2553, H3730, H4552, H4676, H4678, H4690, H5324, H5333, H5982, H8490, G47690

## عمورة

□□□□□:

كانت عمورة مدينة تقع في وادٍ خصب بالقرب من سدوم، حيث اختار لوط، ابن أخي إبراهيم، أن يعيش

- الموقع الدقيق لعمورة وسدوم غير معروف، ولكن هناك إشارات إلى أنهما قد يكون موقعهما جنوب البحر الميت مباشرة، بالقرب من وادي السديم.
- كان هناك العديد من الملوك في حالة حرب في المنطقة التي تقع فيها سدوم وعمورة.
- عندما أسرت عائلة لوط في نزاع بين سدوم ومدن أخرى، أقذهم إبراهيم ورجاله.
- لم يمض وقت طويل بعد ذلك حتى دمر الله سدوم وعمورة بسبب شرور الناس الذين عاشوا هناك.

(اقرّاحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: إبراهيم، بابل، لوط، البحر الميت، سدوم)

□□□□□□□□□□□□□□:

- [أخبار الأيام 19: 1-3](#)
- [حزقيال 2: 25](#)
- [تكوين 38: 19](#)
- [يشوع 2-1: 12](#)
- [قضاة 27: 11](#)
- [صفنيا 8: 2](#)

□□□□□□□□□□□□:

H5983، H5984، H5985 •

□□□□□□□□□□□□:

- [بطرس 2: 6](#)
- [تكوين 10: 19](#)
- [تكوين 2-14: 1](#)
- [تكوين 18: 21](#)
- [إشعياء 1: 9](#)
- [متى 10: 15](#)

**عَنَق**

□□□□□:

عنق اسم رجل كان والده يدعى "أربع" وكان نسله يسمى "العَنَاقِين" أو "العناقيم" أو "العناق".

- كان العَنَاقِيون شعباً طويلاً القامة جداً.
- العَنَاقِيون مجموعة أناس عاشوا في الأرض الذي وعد بهم بإعطائهم لبني إسرائيل. في النهاية انتصر بنو إسرائيل وأملأوا أرضهم.

- كان لعناق ثلاثة أبناء أو أحفاد أسماؤهم أخيهان وَشَيْشَاي وَثَلَمَاي.

- اسم "عنق" هو ترجمة إنجليزية لكلمة العبرية التي تعني عنق.

(انظر أيضًا: حَبْرُون)

(اقرّاحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

□□□□□□□□□□□□:

H6017 •

**عُمُون****عُمُون، عُمُونِي**

□□□□□:

كان "بني عُمُون" أو "العُمُونِيون" مجموعة من الناس الذين عاشوا على الجانب الشرقي من نهر الأردن مقابل بني إسرائيل.

- يدرك سفر التكوين أن أمّة العُمُونِيين كانت من نسل بن عَيّ، ابن لوط من ابنته الصغرى.

- يشير مصطلح "عُمُونِيَّة" تحديداً إلى أنشىء عُمُونِيَّة. يمكن أيضاً ترجمته إلى "امرأة عُمُونِيَّة".

- في وقتٍ ما، طلب العُمُونِيون من النبي يدوى بلعام أن يلعن إسرائيل، لكن الله لم يسمح له بلعن شعبه.

(اقرّاحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: لعنة، نهر الأردن، لوط)

□□□□□□□□□□□□:

•

سترونغ

**عَنْب**

□□□□□□□□:

العنب هو ثمرة صغيرة، مستديرة، ناعمة الملمس، تنمو في عناقيد على الكروم. يستخدم عصير العنب في صنع النبيذ.

- هناك ألوان مختلفة من العنب، مثل الأخضر الفاتح الأرجواني، أو الأحمر.
- يمكن أن يكون حجم حبة العنب الواحدة من واحد إلى ثلاثة سنتيمترات.
- يزرع الناس العنب في حدائق تسمى كروم العنب. تتكون هذه عادةً من صفوف طويلة من الكروم.
- كان العنب طعاماً مهمًا جدًا في أوقيات الكتاب المقدس. وكان امتلاك كروم العنب علامة على الثروة.
- من أجل منع العنب من التعرق، كان الناس يجفونه.
- العنب المجفف يسمى "زبيب" وكان يستخدم لصناعة العك الزبيب.
- قال الرب يسوع مثلاً عن كرمة ليعلم تلاميذه عن ملكوت الله.
- (انظر أيضًا: كرمة، كرم، خمر)

□□□□□ □□□□□ □□□□□:

- [تنبية 23:24](#)
- [هوشع 9:10](#)
- [أيوب 15:33](#)
- [لوقا 44-6:43](#)
- [متى 17-7:15](#)
- [متى 21:33](#)

□□□□□ □□□□□:

H0811, H0891, H1154, H1155, H1210, H3196, H5955, H6025, H6528, G02880, G47180

عوبيديا

□□□□□:

كان عوبيديا نبياً في العهد القديم وقد تنبأ ضد شعب أئوم، الذين كانوا من نسل عيسو. كان هناك أيضًا العديد من الرجال الآخرين الذين كانوا يحملون اسم عوبيديا في العهد القديم.

- 

ان سفر عوبيديا هو أقصر سفر في العهد القديم ويحتوي على نبوة تلقاها عوبيديا من خلال رؤيا من الله.

ليس من الواضح تماماً متى عاش عوبيديا وتتبأ. قد يكون ذلك خلال الفترات التي حكم فيها يهورام وأخزيا، وبيوشيا، وعثليا في يهودا. وقد كان الأنبياء دانيايل، وحزقيال، وإرميا يتباينون أيضًا خلال فترة من هذا الزمن.

قد يكون عوبيديا قد عاش أيضًا في فترة لاحقة، خلال حكم الملك صدقيا والنبي البابلي.

ولقد شمل الرجال الآخرين الذين يحملون اسم عوبيديا واحدًا من نسل الملك شاول، وشخصًا من سبط جاد أصبح واحدًا من رجال داود، وكذلك الشخص الذي كان على قصر الملك آخايب، ثم واحدًا من الذين كانوا يعملون لدى الملك يهوشافاط، وكذلك رجلًا كان قد ساعده في إصلاحات الهيكل خلال زمن الملك بوشيا ولاوي كأن أيضًا حارس لأحد أبواب المدينة خلال زمن تحمي.

قد يكون كاتب سفر عوبيديا أحد هؤلاء الرجال.  
(اقرارات الترجمة: ترجمة الأسماء)

انظر أيضًا: آخايب، بابل، داود، أئوم، عيسو، حزقيال، دانيايل، جاد (يهوشافاط، بوشيا، لاوي، شاول (العهد القديم)، صدقيا)

□□□□□ □□□□□ □□□□□:

- [أخبار الأيام 1 21:3](#)
- [أخبار الأيام 1 40-38:8](#)
- [عزرا 11-8:8](#)
- [عوبيديا 2:1](#)

□□□□□ □□□□□:

H5662: سترونخ

عوج

□□□□□:

عوج هو اسم رجل كان ملكًا أموريًا حكم أرض باشان.

- لقد غزا بنو إسرائيل عوج وشعبه وأرضه  
(اقرارات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)  
(انظر أيضًا: أمروري، باشان)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□:

▪ سترونج

عود

العود والقيثارة هما آلات موسيقية صغيرة ذات أوتار، استخدماها الإسرائيليون لعبادة الله.

- القيثارة هي قيثارة صغيرة، لها أوتار مشدودة عبر إطار مفتوح.
- العود يشبه الجيتار الحديث كثيراً، حيث يحتوي على صندوق صوتي خشبي ورقبة ممتدة يتم شد الأوتار عليها.
- عند العزف على العود أو القيثارة، يتم ضغط بعض الأوتار بأصابع يد واحدة بينما يتم نقر أو ضرب هذه الأوتار وأوتار أخرى باليد الأخرى.
- يتم عزف العود، والقيثارة الصغيرة، والقيثارة الكبيرة عن طريق نقر أو ضرب الأوتار.
- عدد الأوتار مختلف، لكن العهد القديم يذكر بشكل خاص الآلات التي لها عشرة أوتار.

(انظر أيضاً: قيثارة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

ملوك 10:10

صموئيل 10:5

أخبار الأيام 5:12-11

▪ سترونج H3658, H5035, H5443

غيب

□□□□□:

يشير مصطلح "غيب" إلى خلل أو نقص جسدي في حيوان أو شخص يمكن أن يشير أيضاً إلى شوائب روحية وذنوب في الناس.

- بالنسبة لبعض الديانات، أوصى الله بنبي إسرائيل بتقديم حيوان بلا عيوب أو ناقص.

- هي صورة توضح كيف كان يسوع المسيح الذيحة الكاملة، بلا أي خطيئة.

- تطهّر المؤمنون بالمسيح من خطيتهم بدمه ويُعدُّون بلا عيوب.

- يمكن أن تشمل طرق ترجمة هذا المصطلح "خل" أو "نقص" أو "خطيئة"، حسب سياق المعنى"

(انظر أيضاً: يؤمن، طاهر، نبيحة، خطيئة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

طرس 1:19

طرس 2:21

تنشية 15:21

عدد 6:15

نشيد الأنساد 4:7

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

H3971, H8400, H8549, ▪  
G34700

عيد الأساطيع

□□□□□:

كان "عيد الأساطيع" عيداً يهودياً يقام بعد خمسين يوماً من عيد الفصح. وأصبح يعرف لاحقاً بـ"يوم الخمسين".

كان عيد الأساطيع بعد سبعة أسابيع (خمسين يوماً) من عيد البواكيير. في العهد الجديد، أطلق على هذا العيد اسم "العنصرة/الخمسين" الذي يتضمن في اسمه "معنى" الخمسين".

كان عيد الأساطيع يقام للاحتفال ببداية حصاد الحبوب وكان أيضاً وقتاً للتذكر إعطاء الله الشريعة للإسرائيликين على لوحى الحجر التي أعطاها لموسى

في العهد الجديد، يوم الخمسين له أهمية خاصة؛ لأنه كان اليوم الذي نال فيه المؤمنون بالرب يسوع الروح القدس بطريقة جديدة.

(اقترادات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: عيد، البواكيير، حصاد، الروح القدس، يرفع)

□□□□□ □□□□□ □□□□□:

- أخبار الأيام 2 13-8:12 •
- أعمال الرسل 2:1 •
- أعمال الرسل 16-20:15 •
- تثنية 17-16:16 •
- عدد 28:26 •

□□□□□ □□□□□:

سترونغ H2282، H7620، G40050 •

### عيد الفصح

□□□□□:

عيد "الفصح" هو اسم لاحتفال ديني يحتفل به اليهود كل عام، ليذكروا كيف أنقذ الله آبائهم،بني إسرائيل، من العبودية في أرض مصر.

اسم هذا الاحتفال يأتي من حقيقة أن الله "عبر" عن بيوت بنى إسرائيل ولم يقتل أبنائهم بينما قتل الأبناء **البكر للمصريين**.

- يشمل الاحتفال بعيد الفصح وجبة خاصة مكونة من حمل صحيح تم ذبحه وشويه، بالإضافة إلى خبز غير مُختمر. وهذه الأطعمة تذكّرهم بالوجبة التي أكلها بنى إسرائيل في الليلة التي هربوا فيها من مصر.

- أمر الله بنى إسرائيل بتناول هذه الوجبة كل عام ليتذكّروا ويحتفلوا بـ "عبور" الله عن بيوتهم وتحريره لهم من العبودية في مصر.

□□□□□□□ □□□□□□□:

"يمكن ترجمة مصطلح "الفصح" بدمج كلمتي " عبر " و "عن " أو أي تركيبة أخرى من الكلمات التي تحمل هذا المعنى.

- من المفيد أن يكون اسم هذا الاحتفال له صلة واضحة بالكلمات المستخدمة لشرح ما فعله ملاك رب عند عبوره عن بيوت بنى إسرائيل وتجنّب أبنائهم.

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□:

كورنثوس 17:5 ●

أخبار الأيام 30:13-15 ●

ملوك 2:23 ●

تشنية 2:16 ●

خروج 28-26:12 ●

عزرا 21:6 ●

يوحنا 13:1 ●

يشوع 5:10-11 ●

لاوين 23:4-6 ●

عدد 3:9 ●

□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□□□□:

أمر الله بنى إسرائيل بتذكّر انتصاره على **14:12** ● المصريين وتحريرهم من العبودية وذلك من خلال الاحتفال **بعيد الفصح** كل عام.

- كان اليهود يحتفلون **بعيد الفصح** كل عام **1:38**.  
كان هذا احتفالاً بإنقاذ الله أسلافهم من العبودية في أرض مصر قبل قرون عديدة.

- احتفل يسوع **بعيد الفصح** مع تلاميذه **4:38**.

- عندما رأى الله الدم، عبر عن بيوتهم ولم يقتل **9:48**.  
أبنائهم البكر. يسمى هذا الحدث **بعيد الفصح**.

- يسوع هو حمل عيد الفصح الخاص بنا 48: **كانت كاملاً وصحيحاً وبلا خطية وقتل في وقت الاحتفال بعيد الفصح.**

□□□□□□ □□□□□□ :

H6453, G39570 • سترونج

### عيسو

□□□□□ :

لقد كان عيسو أحد الابنين التوأمين اللذين ولدا لإسحاق ورفقة. وكان أول طفل يولد لهما. وكان شقيقه التوأم هو يعقوب.

- ولقد باع عيسو حق البكورية لأخيه يعقوب مقابل قدر من الطعام.

وبما أن عيسو كان قد ولد أولاً، فكان من المفترض أن يعطيه إسحاق أبيه بركة خاصة. لكن يعقوب خدع إسحاق لكي يعطيه تلك البركة بدلاً من ذلك. وفي البداية كان عيسو غاضباً جداً لدرجة أنه أراد قتل يعقوب، لكنه لاحقاً سامحه.

وكان لعيسو العديد من الأولاد والأحفاد، ولقد شكل نسل عيسو هذا مجموعة بشريّة كبيرة من الناس يعيشون في أرض كنعان

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: أدولف، إسحاق، يعقوب، رفقة)

□□□□□□ □□□□□□ :

تكون 25: 26 •

تكون 25: 30-29 •

تكون 26: 34 •

تكون 27: 12-11 •

تكون 32: 5 •

عبرانيين 12: 17 •

رومية 9: 13 •

□□□□□□ □□□□□□ :

عندما كانت رفقة تلد أولادها، خرج الابن 6: **الأكبر أحمر، ومشعر، فدعوا اسمه عيسو**.

و. هكذا باع عيسو بكوريته ليعقوب 2:

عندما جئ إسحاق شعر الماعز وشم الملابس 4: **ظن أنه عيسو وباركه**.

لقد كان عيسو يكره يعقوب لأن يعقوب سرق 5:

بكوريته وأيضاً بركته. ولكن عيسو كان قد سامح يعقوب بالفعل 10:

□□□□□□ □□□□□□ :

H6215, G22690 • سترونج

### عيلام

□□□□□:

كان عيلام ابنًا لسام وحفيدها لنوح.

كان يُطلق على نسل عيلام اسم "العيلاميون"، وكانوا يعيشون في منطقة تُدعى "عيلام" أيضًا.

كانت منطقة عيلام تقع جنوب شرق نهر دجلة فيما يُعرف الآن بغرب إيران.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: نوح، سام)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 1: 17-19](#)
- [أعمال الرسل 9: 2](#)
- [عزرا 8: 4-7](#)
- [أشعياء 22: 6](#)

□□□□□□ □□□□□□:

H5867، H5962، G16390 ●

### عَيْنُ جَدْيٍ

#### عَيْنُ جَدْيٍ

□□□□□□:

- عَيْنُ جَدْيٍ كان اسم مدينة في برية يهودا جنوب شرق أورشليم.
- كانت عَيْنُ جَدْيٍ تقع على الضفة الغربية للبحر الميت.
- جزء من اسمها يعني "تبغ"، في إشارة إلى بناء كنابي المدينة.
- كانت عَيْنُ جَدْيٍ معروفة بكرامها الجميلة وأراضيها الأخرى الخصبة، ربما بسبب السقي المستمر من بناء الماء.
- في عَيْنُ جَدْيٍ حصنون كثيرة، هرب إليها داود عندما كان الملك شاول يطارده.

انظر أيضًا: داود، صحراء، نافورة، يهودا، راحة، البحر الميت، شاول)  
(العهد القديم)، حصن، كرم

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 20: 22](#)
- [نشيد الأنساد 1: 12-14](#)

□□□□□□ □□□□□□:

H5872 ●